

## **PAS PAULO MENI FILIPAI EMA DUBURE GAENUA**

*Paulo meni Roma nate ena benai sora itise pas zoeto-zoeto gaenua. Zo Filipai emare, zo Kolosai emare, zo Efeso emare, zo Filimonre. Nu gita Filipai nate noisonua. Nu pas ei awa ego emira gaenua: Tuara dubu Filipai nate noisowa ami moni eni poti dara niro Epafoditora wanera potiwa puro baro Paulore potinu pumunua awa. Are Paulo meni kokopai numorekare samu sero pas ei awa gaenua. Nu benai sora itise saineba yawa sara wenua, da ago ine nukare Yesu emo yawa sara be giti warise senua.*

<sup>1</sup> Nato Pauloto Timotire, Yesu Kristora bua mai, ami nikare Filipai natara Kristo Yesura gegenai ema bama ata simaire giti kopire nowewa ni-morekare pas ei awa potitonato ewa. <sup>2</sup> Mama nasokai Anutu ata Tua Yesu Kristo nusoto nana ena dumi yagabare duba-ozaire semu nisokare nana niro itaise.

*Paulo nu Tuare kokopai asenua.*

<sup>3</sup> Na eyaya nikare kotupitinoise Anutu nasore kokopai asinowena awa. <sup>4</sup> Nikare Oziga Ewanana ninitinoise namorekare dai tairo bua i-tupewewa, <sup>5</sup> ami emo begomo towena awa te nikare dapikarago ami emo duba kokopai wawi Tuare kokopai asinowena. <sup>6</sup> Ago inoise ego ine gosinowena. Bua kokopai duba nisokarera zaawenua ami bua inoma pesunitinuai amire Yesu Kristo maira be nuso kei awamunoya. <sup>7</sup> Na nikare

dapikarago ago gawena te inowia, nera kota, na benai sora enata damu ena Oziga Ewanana emo ge bua wawena nikare dapikarago na sorepiti-noise soga inowewa. Are na duba naso meni nikare sipunitinowena awa. <sup>8</sup> Yesu Kristora duba nasokai nana zewai itewia, da ago ine duba naso nisokare nana zewai itewia, awa Anutu meni gosi-noya.

<sup>9</sup> Dubara dumi nisokare meni dubare kotu-maire ninai nisokarere pumai zewai waise be giti begomo toise nowena awa. <sup>10</sup> Are nikare nena awina-dawina wero Yesu Kristora kei awai be awa kotupitinoise duba saramaire pasina amu noiwo. <sup>11</sup> Ago wawa Yesu Kristo meni nikare sogawai saramuro nuaira me zamaire awa tamuro Anutu bowi inoise zazo nuso de ike nawe.

*Paulo benai sora itisonua ami Oziga Ewanana soremunua.*

<sup>12</sup> Otao mamai naso, nikare ego gawise tona. Naso nana ena tani kei awisia awa Oziga Ewanana tepo waise kota, kei awero baitaise kei awisia awa. <sup>13</sup> Nera kota, na Kristo emo benai ema wero itena amira ge Sisara soldia ata ema eni nusokare nana dane toiro tepo wisia awa. <sup>14</sup> Are benai sora itena giro otao mamai nasokai eni bamu ami Tua kotupitinoise azu tepo peu wero Anutura ge towera awa. <sup>15</sup> Ema eni kotumai waya namore pupinoise namore wiza atata ge toise Kristora ge tugata inowera. Ata eni meni awa duba kokore towera awa. <sup>16</sup> Nukare towera, awa na ego itise Oziga Ewanana soga wanise sai, are namore dubara dumi pupinoise towera. <sup>17</sup> Ata eni meni awa

opi toise zazo nusokare bamu waise puro wititinoise Kristora ge toise ego towera awa, “Nakai Paulora benai awa noko susupitinoise yaya nuso nana tame potanekai,” asero ago inowera. <sup>18</sup> Ata saineba, nukare tani neire-neire opita me ni, awa inoise Kristora ge sawera susawewia, are duba naso meni yawa sara inoya awa.

*Paulo nu nuaire betaire emo yaba wenua.*

<sup>19</sup> Na yawa sara wai gege inoise nuamunona. Nikare na emo begomo bua wawa Yesu Kristora Ozana meni na soremai nena emi namore yawa sara tamamunoya awa. <sup>20</sup> Agoro menai oko tamamunona, awa gosinona. Na zewai wero tupewena ago ine i-susawiamunona. Na nuamunonita betamunoni, awa saineba, tama aiso nasora ena Kristo bowi wamunora, awa gosinona. <sup>21</sup> Kristo meni nuai naso inowia. Betai meni nena bamubake namore tamamunoya. <sup>22</sup> Ata na zebura itise nuamunona, awa na buara me noko tamamunona. Are na nena nera peu wamunoni, asinoise itazaita inoise duba zazaupitinona awa. <sup>23</sup> Na zota zo awa eto dago yaba inona. Zebu doro baro Kristo tamuro numore dai nuai amira ara tamai naso meni awa bamubake. <sup>24</sup> Ata nikare popoiwo wai azu, na zebura nuana te wamunoya. <sup>25</sup> Agoro ego ine gosinona awa. Na nikare soremana tuma diai nisokare be mai yawa sarare dai nuawise na seka itise nimorekare dai nuamunona. <sup>26</sup> Are na nisokare nana noko muro nuana na emo inoise Yesu Kristo bowi wamunowa.

*Kristo emo zewai wero dopanekai.*

<sup>27</sup> Nikare nuai nisokare kora wero Kristora Oziga Ewanana amira te noiwo. Nikare otao inoise duba da wero tairo gamuro awinoise Oziga Ewananara nuai ami emo zuzuna inoise noiwo muro gane. Ota na asike noise bowi nisokare ninane. <sup>28</sup> Ago inuawa iwo dubu nisokare meni putou nisokare oko puro osamunora. Ago wawa Anutu meni nukare dotinoise nikare soyamunoya amira susu kei damu nai gamunora. <sup>29</sup> Anutu meni Kristora dubu wawise nininua, awa nu tuma diawise gege kota, nu emo yayara tame dai nuawise nininua awa. <sup>30</sup> Na gita zuzuna wena giwa, noko zeme da ago wawena oziga naso ninitinowewa, zuzuna da ami nikare tapinowia awa.

## 2

### *Duba da wero dumi ina-pa wewo.*

<sup>1</sup> Nisokare nana Kristo emo inoise ato-buato sai itita? Itia awa. Dubara dumire sero soga waire itita? Itia awa. Ozanare dara sipuniro tairo otao wero nuai awa itita? Itia awa. Zo waire zo amaire itita? Itia awa. <sup>2</sup> Are duba kokopai wai naso witiro itaise kotumai nisokare poti dara niwo. Ago inoise dubara dumi ina-pa wero nena da ami emo duba awa-uzinoise noiwo. <sup>3</sup> Nikare tama nisokare oko puro witawe. Noko tama puro witaira tani zo oko wawe. Nikare nitopekare puro osisinoise otao mamai nisokare puro witiwo. <sup>4</sup> Agoro nikare nena nisokare gege wawa kokopai waise gege kota, otao mamaira dai kokopai waise kotumuwo.

### *Yesu meni ebata gita wenua da awa patanekai.*

<sup>5</sup> Kotumai Kristo Yesu meni puro noisonua, da awa puro noiwo. <sup>6</sup> Nu Anutu noisonua ami “Na

Anutu ine nowena, ata na Anutu ine nuai awa oko soyamunona,” ago toise oko soenua. <sup>7</sup> Tepo awa. Nu nuai nuso dutuniro doro ema ine kei awero soumaira nuai pumunua awa. Ago wenu benau nuso giwa emara benau te wenua awa. <sup>8</sup> Nu ema osai wero noise ge dimaira ebata patiro susaumite betai tamunua. Betai tamunua, awa ni pasinaira ena betai awa tamunua awa. <sup>9</sup> Ago wenua, are Anutu meni numa puro witiro ema Tua bamubake potinua awa. Potiro zazo bowire nuso meni erama dapikaragora zazo bowire dainaise senua awa. <sup>10</sup> Tani ego ine ama kei awaise sero ago wenua awa. Utura nowera, o zebura nowera, o zebu tura nowera, nukare dapikarago ami Yesu bowi inoise bawa diro kokoinarise. <sup>11</sup> Agoro erama dapikarago meni “Yesu Kristo nu imata Tua noya,” ago sarise. Ago sara Anutu Mamera zazo bowire ike damu itaise.

*Kokopai wero baitamukai zewai-zawai wanekai.*

<sup>12</sup> Otao mamai naso, nikare be giti ge dimaire nowewa, awa na nimorekare dai nowena amire gege kota, asike nuawena wero baititino-wewa. Are Anutu meni nikare kora wenua amira me tamamu wero giro nu azu inoise bua nuso zewai-zawai wewo. <sup>13</sup> Nera kota, Anutu nu nutope nikare gai kokopai wawise kotumaire waire amira putou nimorekare potitino-wia awa. <sup>14-15</sup> Nikare ema dubu waya-kawaya amira soe noise Anutura mai awiso wero etutiro pasina amu duba saramaire nuamu kotumuro giro gung-ga saire ina-sa waire awa doro bua inoise noiwo. Nikare nusokare nana zebura noise

<sup>16</sup> nuai potaira ge poti damu niro kuna ine zasipitinoise noiwo. Ago wawa amire noma Kristo kei awaira bera ena na yaya bamubake tepo oko tamuna, ata bua naso me amu oko wenua, amira susu kei awai yawa sara wane. <sup>17</sup> Nikare tuma diai nisokare awa zame ine Anuture potitinowewa, are nukare na dero orara naso dai zame nisokarera tame zozamunora, awa saineba, yawa sara wamunona. Ago wara na nimorekare dai yawa sara wamunona. <sup>18</sup> Da ago ine nikare yawa sara wewo. Nikare namore dai yawa sara wewo.

### *Timotira ge.*

<sup>19</sup> Tua Yesu meni ninai te wamunoya, awa na Timoti eya nisokare nana iyetana mamunoya. Awa ego emira. Nu muro nisokare nana ena ge bowi zo niniro ewesemuro na sai niniro duba naso kokopai waise sero iyetamu tona. <sup>20</sup> Ema zo nu ago ine namore dai oko noya. Nune imata ara tamai nuso doro nikare emo kotumu-katumu inoise nikare sog a wamunoya awa. <sup>21</sup> Ema eni dapikarago awa nena nusokare gege kotupitinoise Yesu Kristora bua oko kotupitinowera. <sup>22</sup> Ata Timoti, nikare nuai nusora susu gosinowewa. Mai meni mama nuso sorepiti nowia, ago ine nu na Oziga Ewananara buara sorepiti nowia. <sup>23</sup> Are naso nana nena nemi nemi kei awamunoi, awa giro baitiro amire nu eya iyetana nisokare nana mamunoya awa. <sup>24</sup> Ota Tua meni ninai na natope eya nisokare nana dai mamu kotupitinona awa.

### *Epafoditora ge.*

25 Na nena kau inoise nona giro nikare Epafodito iyetewa muro na sorepitinowia awa. Nu otao naso, o soremai naso, o Kristora bogi wai ema wero nowia. Ata na nu iyetana nisokare nana ewesemaise sai itia, are iyetitinona awa. 26 Nu yaya pumi bowi ninisewa. Ge nuso ninewa giro nu nikare emo kotumu-katumu inoise nikare emo towia. 27 Nu yaya mou-mau puro kapo betamu weti Anutu meni nu emo zo amuro kora wisia awa. Agoro nu gege kota, naso nana duba nai ture-tamere kei awai azu, Anutu na emo dai zo apisia. 28 Are nikare benau nuso noko giro duba kokopai waise, o na da ago kotumu-katumu tepo nuamu sero awita sero nu potena susawia awa. 29 Are nu nisokare nana kei awai nikare yawa sara bamu inoise Tua emo wero numa otao wewo. Nikare ema ago ine awa de ike niwo. 30 Nera kota, nu Kristora bua emo inoise kapo betamu wisia awa. Nu nikare sorepitinoise na sogaa inoise nuai nuso gera inoisia awa.

### 3

*Emā Kristo tuma didinowera nukare awa ge emā me.*

1 Otao mamai naso, zo sane. Tua emo inoise yawa sarare noiwo. Ge sai matu da awa noko gayamu inoise gena waya oko inoya. Ge ami nikare sogawai kokopai itamunowa. Ge awa ego ewa: 2 Nikare ema abu suna ine nowera awa uma inoise noiwo. Ge sisai ema opi inoise tama aiso kapinowera, nukare awa uma wewo. 3 Nera kota, nakai owe me puro nowenakai. Nakai Ozanara putoura Anutu bowi inowenakai, ata Kristo Yesure tairo noise yawa sara inowenakai.

Nakai tamara nena oko tuma didinowenakai. <sup>4</sup> Na natope tamara nena tuma diamu sero wamena, awa te wamia. Ata ema eni nukare tamara nena tuma didinoise kokopai itamu samunora, awa na da ago tamara nena tuma didinoise nukare dainamunona. <sup>5</sup> Mia na pumunu itina waiko be 8 wenu tama aiso naso kapewa awa. Na Isreli ema dubura nana ena kei awena. Na Benzaminra sibuna. Na Yuda ema. Na Yuda emara nana ena kei awena awa. Na lo gera mama wero Farisayo ema noisona. <sup>6</sup> Na Anutura lo ge emo zewai-zawai inoise Yesura dubure iwo wena. Lo gera te etutiro noisona awa. <sup>7</sup> Ata na gita nena puro noise gina me wenua, nena awa ama Kristo emo gina puti wenua. <sup>8</sup> Awa gege kota, Tua naso Kristo Yesura susu giro baitai ami nena wero muna awa dainitinoia, asero nena awa dapikarago gawena puti inowia. Na Kristo ziro baitamu sero nu emo nena dapikarago gina gau wenu giro dona awa. <sup>9</sup> Na nuso nana desenitinoise nuamu tona. Na lo ge dipinoise pasina amu nuai awa kota, Kristo tuma didinoise pasina amu nuai awa yaba inona. Tuma diaire nuana Anutu meni pasina naso gai tepo waise tona awa. <sup>10</sup> Na Kristo giro baitamu towena. Erai nusora putou dai giro baitamu towena. Yaya tamunua amira susumuro numore dai tamamu towena. Kotumai puro betenua, kotumai da awa puro nuamu tona. <sup>11</sup> Ago inoise susauma betaira ena seka wero erai awa tamamu sero yaba inona awa.

*Zewai wero sumuro simai panekai.*

<sup>12</sup> Na natope ego oko tona: Na eya sumuro tanira kei awero simai awa tamuro saramai nowena. Ata Yesu Kristo meni na pumunua, are simai



pamu sero sumai awa supinowena. <sup>13-14</sup> Otao mamai nasu, nane meni awa simai tamuna ago oko towena. Ego ine gege inowena: Nena gutipe itia, awa nuwenitinoise nena simai gita itia awa pumamu sero wana uzuzu inoise saibore supinowena. Simai awa ego ewa: Anutu meni senu Yesu Kristo nakai uzu utura nitinowia. <sup>15</sup> Kotumai nasu ago ine itia, are nakai kotumai zewaire nowenakai ami da ago ine kotupitinoise nuanekai. Ota kotumai ewe zo puro nuamunowa, awa Anutu meni waya nisokare awa nimorekare kerenai giro baitamunowa. <sup>16</sup> Are ebata patiro munakai da awa patiro bayanekai.

*Nakai utu natara gegenai.*

<sup>17</sup> Otao mamai nasu, nikare dapikarago tani nasu awa giro da ago ine inoise noiwo. Ema eni na ine nowera awa gosinoise noiwo. <sup>18</sup> Ema enira susu nikare tugata wero tupewena da awa noko di toise duba naire tugata wane. Ema witai ami Kristora ni pasinai amira iwo inoise nowera. <sup>19</sup> Ema awa nukare dega niaore amira gegenai itamunora awa. Tini-wama nusokare gawera tua nusokare inowia. Ota nena menaire nusokare awa binare-bowire inowera. Ota zebura nena meni dubare kotumaire nusokare topetiro tepo inowia. <sup>20</sup> Nakai awa utu natara gegenai. Are Soyai Ema nasokai Tua Yesu Kristo meni utura ena osero nakai paise dia nowenakai awa. <sup>21</sup> Nu emare nena bamubamure dago puro osero nusu nana tera dubu दौरा putou awa nusu nana itewia awa. Putou ami tama nasokai simai tepore awa puro kapetenai tama nusu ine simaire wamunonakai awa.

## 4

### *Paulo otao mamaira ge.*

<sup>1</sup> Otao mamai, na nikare emo zo bamu inowia. Duba naso nisokare nana bamubake itewia. Nikare awa giti simaira nena naso ata duba koko wai naso. Nikare Tuara nana deseniro zewai wero baitiwo. <sup>2</sup> Bama eto Yuodiatu Sintikere kapero nowerato ami Tua emo inoise duba da wero nuariseto tona awa. <sup>3</sup> O sogu wai naso me, ni bama eto awa kora wasise tona. Nera kota, nuto ata Kelemen ata otao mamai eni nukare Oziga Ewananara bua amira na soremuwa. Are zazo nusokare nuai me ewanana amira bukura gayai itera awa.

### *Yawa sara waira ge.*

<sup>4</sup> Nikare Tua emo inoise yawa sara inoise noiwo. Na noko sane. Yawa sara wewo. <sup>5</sup> Ema dapikarago ami awa-diai nisokare garise. Tuara kei awai be zora awinoya. <sup>6</sup> Are nena zota zo emo kotumukatumu oko wawe. Duba nisokare meni nena ne kotupitinowi, awa Tuare kereniwo isare begomore toise kokopai susumuro toise noiwo. <sup>7</sup> Ago wawa duba-ozai Anutu meni tapinowia, duba-ozai emara kotumai dainitinowia, ami dubare kotumaire nisokare poti dara niwo uma inuai dubare kotumaire nisokare meni Kristo Yesura nana zewai wero itamunoya awa.

<sup>8</sup> Otao mamai, ge zo susumuro sane. Nena mere, nena daimatare, nena sonaire, nena saramaire, nena gai ziri waire, nena ninai ewanana waire, nena koko-kakopaire, nena giro bowi waire, nena awa dapikarago be giti kotupitinoise noiwo. <sup>9</sup> Na nena sero tugata wero sero gipero awena giro

baitiwa, da awa inoise noiwo. Ago inuawa Anutu duba-ozaira mama meni nimorekare dai nua-munoya awa. Filipai ema meni tamara nena Paulore potiwa nu yawa sara wenua.

<sup>10</sup> Nikare na soremamu kotumuwa te kaka wamu wenu giro dowa. Ago wero nomite noko na kotumuro dumi pumai nisokarera na kora wisewa, amira gena Tuara nana bami yawa sara bamubake inona. Nikare na kotumai awa kotupitinoisowa, ata daimata, ebata gege kau inoisowa awa. <sup>11</sup> Na bogamasa nowena amira oko tona. Tani neire-neire naso nana kei awawi nena tepo noise oko duba ninowena. <sup>12</sup> Na osai bogamasa nuaita zamaire nuai amira susu awa eto dago gosinona. Na nogo nogo nuai – nai denaire nuaita, meri waire nuai, o zimena-zamenara tame nuaita, dora botiyora tame nuai – amira susu dai gosinona awa. <sup>13</sup> Are Kristo meni putou namore potawi zewai inowena amira putou meni na nena bamubamu wawena te inowia awa.

*Paulo emo wau nena potiwa.*

<sup>14</sup> Nikare na duba naire nona giro namore tairo na kora wisewa, awa gena kokopai inoya. <sup>15</sup> Filipai natara ema bama, nikare ninitinowa. Na Oziga Ewanana emo bua zaawaira bera ena Masedonia zebu dona be amira ana Yesura dubu eni meni tepo noiwa nikare imata namore dai nena ina-pota wenakai awa. <sup>16</sup> Na Tesalonika nate noina be amire dai nikare tamara nena meni na sog a inoise noisowa awa. <sup>17</sup> Na wau moni pumamu oko tona. Tepo awa. Moni pasbukura itia amira susumai moni kei awero moni bamubake inowia, da ago ine bua nisokarera me meni Anutura benaura bamubake waise

tona awa. <sup>18</sup> Are nena na pupisena awa dainiro itia. Nena namore potisewa awa Epafodito meni nisokare nana ena puro muro poti pupisena, are zamaire wero nowena awa. Nikare namore nena potisewa awa gena zame kokopai zamare Anuture potitinowera ago ine wisia awa. Anutu meni zame ago ine awa gawi ziri inowia. <sup>19</sup> Anutu naso nu zamai tamai meni Kristo Yesu emo nikare soga wero nena kau inowewa awa te potamunoya. <sup>20</sup> Anutu Mama nasokaira bowi meni itai gege itaise. Iyo.

<sup>21</sup> Na Kristo Yesura ema bama dapikarago arenitinona, awa seu gare. Ata otao mamai naso namore dai nowera ami da ago ine nikare arenitinora. <sup>22</sup> Yesura ema bama dapikarago ami nikare arenitinora. O Sisara ema dubu ami nikare arenitinora, awa gawise sero zewai-zawai inora.

<sup>23</sup> Tua Yesu Kristora dumi yagaba meni nisokare nana itaise. Iyo.

**TUA YESU KRISTORA OZIGA EWANANA**  
**The New Testament in the Suena Language of Papua**  
**New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Suena long Niugini**

copyright © 1978, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Suena

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

37ac8ca1-3e79-506f-922b-bda1a01d9a50